



LA ESTACION

PERIÓDICO PARA SEÑORAS.

Nº 13 Sale el 1.º y el 16 de cada mes. 1.º de Julio de 1889 Se publica en trece idiomas diferentes. Año VI

EDICIÓN ECONÓMICA:

24 números con 2000 grabados en negro, 12 hojas de patrones trazados conteniendo 200 modelos de tamaño natural y 400 dibujos para bordados y labores á la aguja.
 Precio de suscripción:
 Tres meses p^{tas} 3.50; Seis meses p^{tas} 6.75; Un año p^{tas} 13.
 Franco de porte en toda España.
 Un número suelto sin hoja de patrones trazados vale 65 cts.
 Un número suelto con hoja de patrones trazados vale 75 cts.

LAS SUSCRICIONES

se hacen en la
LIBRERÍA GUTENBERG EN MADRID
 Principe 14
 y en todas las librerías.
 Para la redacción dirigirse al Sr. Dn Indalecio Manjon Gonzalez -
 7 rue Papillon, Paris.

EDICIÓN DE LUJO:

24 números con 36 figurines iluminados, 12 suplementos extraordinarios (trajes elegantísimos, alta novedad y bordados iluminados) y además con el mismo texto y patrones, que la edición económica.
 Precio de suscripción:
 Tres meses p^{tas} 5.75; Seis meses p^{tas} 11; Un año p^{tas} 21.
 Franco de porte en toda España.
 Un número con hoja de patrones y dos figurines iluminados vale 1 p^{ta} 15.
 Un número sin hoja de patrones, con dos figurines iluminados vale 1 p^{ta} 05.

Crónica de la moda.

Si a ustedes les parece bien, señoras, hablemos hoy de los vestidos de baños y, para no dilatar, entremos de plano en el asunto, teniendo mucho que decir sobre el particular. Los vestidos para baño, me dirán ustedes, no varían mucho, son siempre sencillos y no se necesita mucha imaginación para confeccionarlos. Pues precisamente, es este exceso de sencillez que yo critico. Sin aconsejar a las lectoras de nuestro periódico, que imiten las excentricidades de ciertas mudanas, me gustaria que los vestidos de baños fueran algo más estudiados y sobretodo que presentasen más variedad en la forma. ¿Por qué no renunciar á esa horrible sarga negra? Es indispensable el adaptar esta librea hasta la consumación de los siglos? No ignoro que la mayor parte, entre las señoras de distinción, son refractarias á la reforma por temor de hacerse notar y por el que dirán. Es un sentimiento muy respectable y digno de tenerse en cuenta, pero en todo existe un justo medio, que es la fineza de la persona de calidad. Que una tema llamar la atención del pais en la playa por la originalidad de su vestido, es justísimo; pero que se renuncie á toda coquetería distinguida por el que dirán es demasiado excesivo y es lo que repruebo. Mucho más, y por eso insisto en ello, cuanto que la moda se pronuncia y repele la sarga negra adornada con galones encarnados ó blancos. He aquí algunas indicaciones que podrán seguirse para los trajes de baño. Los vestidos que vamos á describir son sencillos, graciosos y desprovistos de toda excentricidad. El primer modelo es de acanosta encarnado con pantalón corto hasta la rodilla y con blusa plana, es decir, con forma de plastrón no fruncido, retenida en el talle con un cinturón de cuero delgado. Está adornado con bordado de algodón plano, hecho al pasado. El segundo modelo, mucho más elegante, es de tela de velo de monja blanco muy claro forrado con franela de color de rosa. En este orden de ideas se obtienen efectos muy seductores. Bastan dos ó tres bajos de franelas de diferentes colores para todas las piezas de encima que se deseen. Estas pueden ser de encaje blanco ó negro de lana listada, de entredoses ó de muselina de las Indias de colores variados. Estas combinaciones convendrán á todas aquellas que no necesitan pensar en los gastos. El tercer modelo es sencillo y elegante; es de sarga gruesa azul con el pantalón recto y chaquetilla rusa; todo él adornado con cinco hileras de deshilachados de algodón. Un deshilachado mucho más grande forma agolillado. Además de los vestidos que acabamos de

describir se hallarán en los tejidos destinados á los juegos de croquet y lawn-tennis con listados de colores vivos, los cuales

sobre este asunto que seria escabroso, pero ya se nos adivinará, sobretodo si recordamos que los listados se deben colocar a lo largo para las señoras gruesas y al través para las delgadas. Sigase la misma regla para las pecheras que pueden aumentar ó disminuir el pecho según la manera de que se hagan. Nuestras suscriptoras hallarán en este número un modelo de abrigo de baño y una gorra. Esta última podrá hacerse con tela impermeable cubierta con la misma tela del vestido.



1. Traje con abrigo levita. Patrón y espalda: Supl., Recto, Nº IX.

2. Traje con falda recogida.

empleados de una manera inteligente, darán excelentes resultados. Procúrese arrearlar los listados según la plástica de la persona que ha de llevar el vestido. No podemos extendernos

paño barato, gris claro impermeable.
 Paris.
 Matilde C. de Gonzalez.

**1. Traje con abrigo le-
vita.** — Patrón y espalda: Supl.,
Recto, N.º IX. — Este abrigo
es muy cómodo para vestirse
con rapidez para salir. Es lo
que se llama „para un caso“,
que es siempre útil tener en el
guarda ropa. Nuestro modelo
es de surah doble, musgo claro,
forrado de negro, adornado con
pasamanería negra de blonda.
La fig. 42 da el diseño del
paletó ó indica el modo de com-
pletar la espalda corta con el
pañó frunció, d. Se componen
los adornos de galones de 5 y
8 cent. dispuestos según el dibujo 1 y la fig. 42a.
Lazos y hojas de cinta N.º 16. Se cierra por de-
lante este abrigo con una cartera interior y boto-
nes planos.

2. Traje con falda recogida. — La mezcla
de encaje negro y crespón de lana azul yerba don-
cella, empleada en este vestido sienta muy bien.
Nuestras lectoras tienen ahí un modelo para la
disposición de sus volantes de Chantilly ó de imi-
tación. El fondo de la falda, negro ó azul, como
se quiera, está cubierto con anchos volantes de
encaje. Los recogidos de crespón tienen 1 m. de
largo y 460 cent. de vuelo. Están ligeramente
en biés por arriba y adornados por abajo con
listas bordadas alternando con entredoses de
encaje de 8 y 10 cent. Se recogerá la sobrefalda
según el dibujo, disponiéndola en un ancho pliegue
triple plano, en el lado derecho, y levantada des-
pués hasta 45 cent. Se levantará ligeramente por la izquierda. Los reco-
gidos forman por detrás dos largas
hojas de lazo cuyas
puntas se pierden
en las partes ligera-
mente recogidas.
Cuerpo de faldeta
con delanteros dobles.



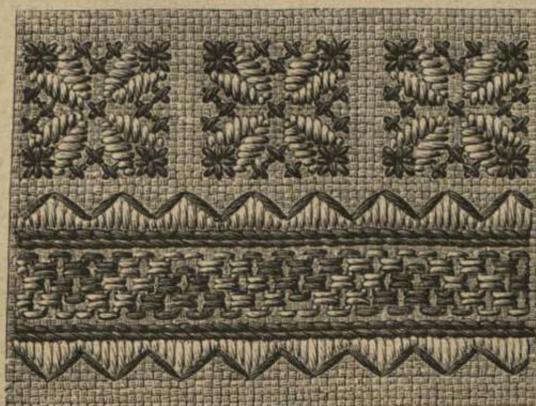
Están hechos los pri-
meros con listas bor-
dadas y entredoses.
Se disimula el cierre
con corchetes ó con
una cartera interior.
Los segundos delan-
teros dejan anchamente
suelos los primeros.
Están plegados y cruzan bajo un
cinturón de 11 cent.
hecho de tela al biés.
Hombreras de encaje
de 23 cent. con lazos.

11. Abrigo para baño (poncho). Patrón, visto
extendido y descripción: Supl., Recto, N.º VII.

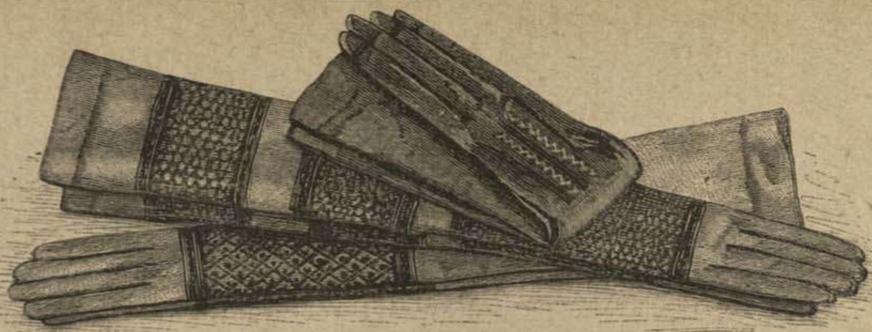
calada se repite en el puño (dibujos 4 y 5). El dibujo 3 muestra
las puntas de los dedos reforzadas para darlas más resistencia.

8. Traje para la mañana con cuello vuelto. — Patrón:
Supl., Recto, N.º II. — Se hace este gracioso vestido de lana ó
de seda, pero será lindo sobre todo hecho de batista con disposi-
ciones. Se completará la espalda, fig. 17, según
la fig. 22, con una lista
plegada de 30 cent. cosido
al costadillo, descendiendo
de f. La fig. 13 da el
fondo de la pechera que
recubrirá lisa hasta la
línea fina y con pliegues
debajo de esta. Se coserá
luego esta pechera en el
delantero, fig. 14, de un
lado de g hasta estrella
y se abrocha al otro lado.
El gran cuello vuelto,
fig. 21, está pegado al
delantero y al cuello recto
de doble punto a n, mien-
tras que el escote está
montado en el
cuello recto, fig.
20, de doble
punto á cruz.
La bocamanga,
fig. 18, está co-
gida en frunció desde 4 hasta
m, en el puño,
fig. 19 (mitad).
Delanteros abro-
chados con bo-
tones bajo el
medio cinturón
de cinta N.º 12.

**9 y 10. Traje
con chaqueta
Figaro para
niña de 5 á
7 años.** — Pa-



17. Cenefa. Bordado en telar. Véase el dibujo 18.



3 á 5. Guante para paseo.

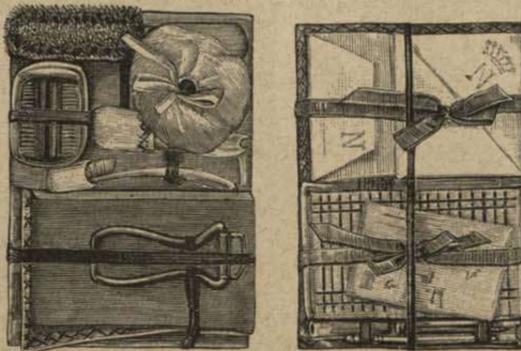


8. Vestido para por la mañana con cuello vuelto. Patrón y espalda Supl., Recto, N.º II.

**3 á 5. Guantes
de paseo.** — Estos
guantes tejidos son
lo más nuevo que se
hace. No son guan-
tes de vestir, más
como son de seda
pueden llevarse con
vestidos relativamente
elegantes. La parte
calada se repite en el puño (dibujos 4 y 5). El dibujo 3 muestra
las puntas de los dedos reforzadas para darlas más resistencia.



13. Cesto de viaje, bordado por encima. Véanse el cesto
cerrado, dibujo 14, y los dibujos 15 y 16.



15. Neceser de tocador para el **16. Neceser de escritorio para**
cesto de viaje, dibujos 13 y 14. el cesto de viaje, dibujos 13 y 14.

trón: Supl., Recto, N.º V. — Las fig. 33
á 35 dan el forro del cuerpo que cierra
por delante de un modo invisible. Se
fruncirá la tela de encima en forma de
canesú por arriba y en forma de cinturón
por abajo, adornada con bordados. La
falda abrochada con corchetes á un lado
está enteramente cubierta con un volante
bordado moteado con
cenefa. Se adornará la
manga (véase el contorno
de la fig. 37) y el cuello
recto con listas bordadas.
La línea fina en la fig. 33
indica el delantero de la
chaqueta, la fig. 36 la
espalda y la
línea fina,
fig. 37, la
doble manga
medio
abierta.
Forro de seda
y franja.



7. Manga adornada con pliegues. Para el traje,
dibujo 78.

**12. Gorra
para baño.**

— Patrón:
Supl., Recto,
N.º VIII. —

Esta gorra
cubre la ca-
beza de la
que se baña
con mucha
gracia y res-
guarda el
pelo com-
pletamente
del agua del
mar. Tiene la forma de las gorras de niño de mantillas.
Es de hule estampado representando emblemas de marina.
Se cortará la gorra por la fig. 41 y se ribeteará con
galón de lana encarnada por el que se pasará un elástico.
Pompones de lana encarnada cogiendo los pliegues en
medio por delante.

13 á 16. Cesto de viaje con bordados encima.

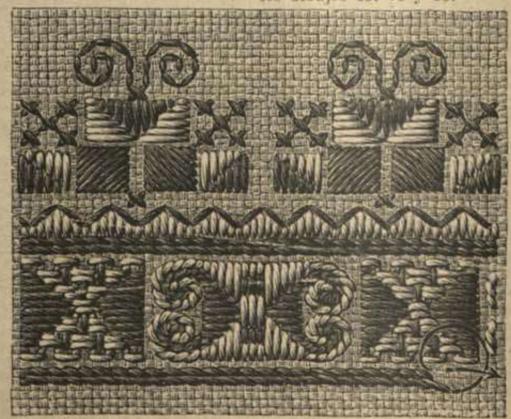
— Objeto muy cómodo y cosa importante, sin pero al-
guno. Tiene 22 cent. de alto, 42 cent. de largo y 28 cent.
de ancho, con tapa plana. Está guarnecido por dentro
con rasete de algodón crema de disposiciones y cubierto
por fuera con tela labrada marrón claro. Se corta
la tela en una pieza para el fondo, los lados y la
tapa. Se añaden 8 cent.
á los tres la-
dos de esta,
lo que repla-
gado y cosido
á una tira
de cartón for-
mará un
borde vuelto.
En contacto
con los la-
dos hay dos
caí-
das
de 26
cent.
de an-
cho y
22
cent.
de
largo que for-
man bolsas por
medio de fue-
lles y forros.
Botones y oja-
les para cerrar.
Cada bolsa con-
tiene un car-
tón de 26 cent.
de largo y



**9 y 10. Traje con chaqueta
Figaro para niña de 5 á 7
años.** Patrón: Supl., Recto,
N.º V.



14. Cesto para viaje, bordado por encima. Véanse
los dibujos 13, 15 y 16.



18. Cenefa. Bordado en tela. Véase el dibujo 17.

está recubier-
de hule y
mismo por
cima, bajo
cual se pond-
los peines
sujetos con un
elástico y encima
espejito; los
pillos están
la otra mita
del cartón.
bolsitas. Véase
el dibujo 15.
El dibujo 16 da
la colocación de
los enseres de escri-
torio. El cartón
está cubierto

tela por un lado y por el otro con papel secante doble, y ribeteado luego con cinta de raso. La tapa se utiliza por dentro de un modo práctico. Se cubrirá otro cartón con tela, se proveerá de bolsas y lazadas de elástico, como indica el dibujo 13, para que contengan toda clase de objetos: botella, vasos, cajitas con enseres de costura y demás. Se coserá fuerte este cartón á la tapa. Se forma el cierre con una cinta de cineho con correas y se cubre con una tira doble de tela de 7 cent. de ancho con agarradero de cuero y botones. Listas á punto de cruz con adorno, dispuestas según el dibujo 14 y hechas con seda encarnada y negra en la tela de encima. Los dibujos 17 y 18 dan diseños muy bonitos.



20. Faja con bordado al pasado liso y franja anudada. Véase la franja, dibujo 29. Diseño del adorno: Supl., Verso, fig. 90.

17 y 18. Cenefas.

Bordados en tela. — Estos dibujos provienen de adornos de trajes slavs hechos en tela gruesa, gris, con algodón blanco y encarnado. Además de los puntos conocidos, punto de cruz, punto de Smyrna, punto lanzado y punto llano, se emplea una especie de punto de redicilla cuya ejecución muestra el dibujo 17. Se hacen desde luego los puntos de delante verticales que se rodean al volver como claramente se indica. Los bordes derechos ofrecen también algo nuevo. Se componen de una especie de punto de cadena con la diferencia de que se prende en la lazada del punto anterior sino al lado de esta saliendo ó algunos

hilos más allá. Véase el dibujo 18. Los puntos varían entre dos y seis hilos.

20 y 29. Faja con bordado al pasado liso y franja anudada. — Diseño del adorno: Supl., Verso, No 90. — Los trajes de verano de formas muy sencillas van con frecuencia levantados por medio de fajas ligeramente anudadas. El crespón de China ó crespón común son los que convienen para este uso. Nuestro modelo es de seda de la China, verde caña, de 210 cent. de largo y 55 cent. de ancho. La fig. 90 da el diseño del bordado hecho con seda adecuada á 5 cent. de los bordes. El dibujo 29 representa en tamaño natural la franja anudada de torzal de igual matiz de 30 á 35 cent. de largo. Cada fleco tiene 6 hilos de 45 cent. de largo anudados en el borde de la faja. Se reunirán 4 flecos enteros y 2 medios con un hilo. Luego se separa cada fleco uno después de otro para reunirlos de nuevo (véase el dibujo 29) con media hebra del siguiente. Para las borlitas véase también el dibujo 29.

21. Sombrero de jardín, cubierto de tela.

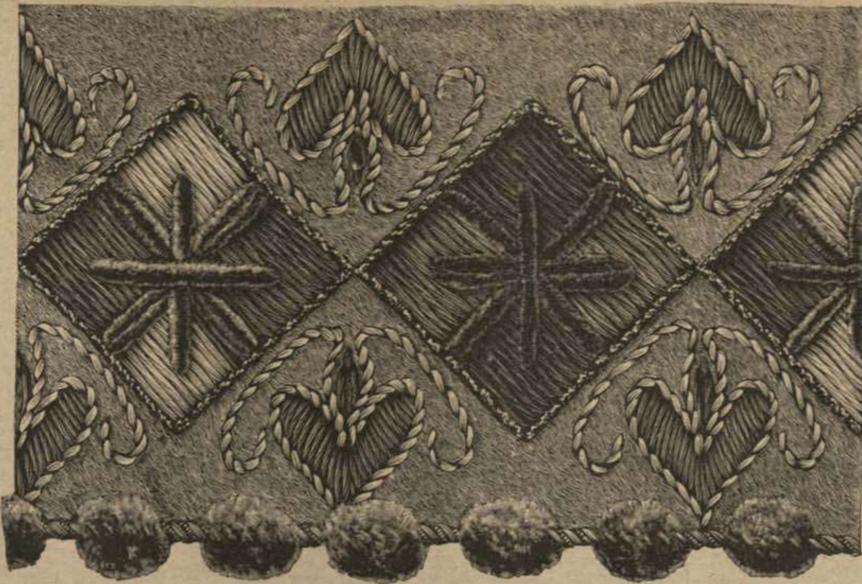
Recomendamos esta disposición que da mucha elegancia á un sombrero barato para jardín. El ala está cubierta con batista cruda plegada. Hay que tener cuidado de cortar la tira plegada que

guarnece la copa 12 cent. más alta que esta para formar el bullonado de encima. La corona es de follage con el matiz de otoño.

22. Cartapacio. Cuero recortado con pintura. — Diseño del adorno: Supl., Recto, fig. 43. — Puede ofrecerse este lindo cartapacio el día de año nuevo ó con motivo de la celebración de un matrimonio ó de cualquier fiesta. Es de cuero de buey, forrado de raso oro viejo y adornado á los lados con recortes pintados. La fig. 43 da el ramo de encima, pintado de blanco con cálices amarillos. Se dará la pintura cuando se haya concluido el recorte. Véase para los detalles el número del 16 de Febrero de este año. Se pinta al óleo añadiendo mucho secante ó á la aguada. Este último sistema no tiene tanta resistencia como la pintura al óleo. Es indispensable una mano de barniz para dar vigor á los colores. Las líneas dobles que concluyen el diseño y rodean el cuadro destinado á un monograma, están pintadas de dorado. La diferencia entre el dorado verdadero y el imitado es grande. Se hace este último con bronce dorado y tintura bronceada sirviéndose de un pincel, mientras que para el dorado verdadero se pasa desde luego un fondo de oro que se deja secar un día ó medio día. Se encuentra este oro líquido en todos los almacenes de objetos de arte. Cuando se ha se-



25 y 26. Traje para viajes de recreo. Véase el delantero sin la segunda falda, dibujo 42. Patrón, visto extendido y descripción Supl., Recto, No 1.



19. Bordado de color para la abrazadera de cortina, dibujo 24.



22. Cartapacio de cuero recortado con pintura. Diseño del adorno: Supl., Recto, fig. 43.



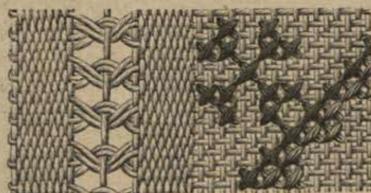
23. Tapete para mesita, bordado á punto de cruz. Véanse los dibujos 27 y 28 y el modelo tipo, dibujo 73.



24. Abrazadera para cortina de ventana ó puerta, adornada con bordados de color. Véase el bordado, dibujo 19.

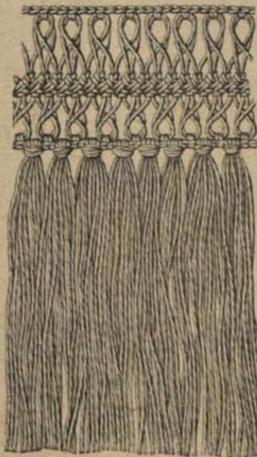
30. Traje con cuerpo plegado.

— Patrón y vistas separadas: Supl., Verso, No XVII. — El lado derecho de la falda está recubierto con un paño de 75 cent. reducido á 15 cent. frunciéndole. La parte b de los recogidos, fig. 84, vuelve á caer encima. Se



27. Bordado á punto de cruz para el tapetito, dibujo 23. Véanse los dibujos 25 y 73.

cogerá el borde superior en la cintura, liso, desde 1 hasta 25 y plegado hasta 50. El borde del lado recogido y el borde inferior plegado estrecho se colocarán en la falda con un lazo. Se coloca el delantero a, estrella sobre es-



28. Franja para el tapetito, dibujo 23. Véanse los dibujos 27 y 73.

cado esta preparación se pone el oro apretándole con algodón en rama.

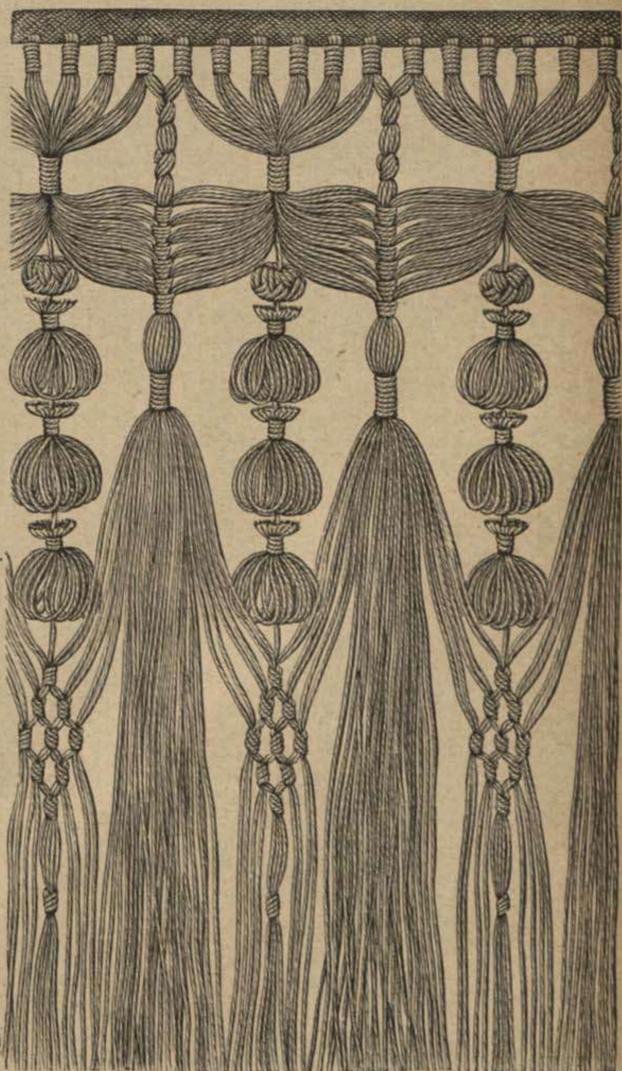
23, 27, 28 y 73. Tapete para mesita, con bordado á punto de cruz. — Fondo de cañamazo de congreso crema, de 90 cent. de largo y 44 cent. de ancho con calados tejidos en los bordes (véase el



21. Sombrero para jardín, recubierto de tela.

dibujo 27). El dibujo 73 da el modelo tipo con indicación de los colores para las listas bordadas. Se trabajará con seda ó algodón; cada punto coge dos hilos á lo alto y á lo ancho. Recomendamos que se haga primero en el ángulo superior izquierdo y en el ángulo inferior derecho la estrellita según el dibujo 27 en tamaño natural. Será más fácil disponer después con regularidad las listas que empiezan á 34 hilos. No debe empezarse á bordar sin haber fijado las disposiciones antes. El dibujo 28 da en mitad de su tamaño la franja que debe servir para el adorno de los bordes trasversales. El galón toco de la cabeza está hecho con un punto apretado. En la vuelta que le rodea por cada lado, 1 punto apretado cogiendo 2 lazadas, alterna con 2 puntos por arriba. Se anudarán en estos los hilos de los flecos, cuatro veces en cada 8 cent. de largo.

24 y 19. Abrazadera bordada de colores para cortina de ventana ó puerta. — El dibujo 19 representa en tamaño natural parte de la cenefa bordada en 30 cent. de largo. Concluye con un adorno y anillos de bronce y se completa con una lazada de cordón grueso. El fondo del bordado es frisa moda. Trabajese con seda de Árgel en tres hebras, hilaza crespada y felpilla. Se rodea con hilaza crespada cobre los cuadros al pasado negro, alternando oliva y cobre. Atraviesa cada cuadro una estrella de felpilla adecuada (véase el dibujo 19). Las figuras del lado azul pavo real están sugetadas con hilaza crespada de oro.



29. Franja anudada para la faja, dibujo 20.



30. Traje con cuerpo plegado. Patrón y vistas separadas: Supl., Verso, N.º XVII.

31. Traje con blusa. Patrón, espalda y descripción: Supl., Verso, N.º X.

delante está rellena con un rizado de tul con lazadas de cinta cometa y un lacito de cinta moaré. Iguales bridas, roseta y lazos por delante y por detrás.

34. Capota de tul. — En forma de capillo cubierto con varios dobles de tul. Recúbrase el ala con terciopelo y la copa con tul bordado, ligeramente ahuecado. En medio por delante el ala está ajustada a la cabeza del lazo de cinta N.º 9. El galón de oro que rodea el ala atraviesa el lazo y adorna el fondo por detrás en 7 cent. Detrás del primer lazo el segundo lazo que forma cresta se compone de dos hojas, dos puntas y otras dos hojas cogidas al lado del ala. Bridas de 75 cent. de largo.



44. Manteleta con delanteros chal, de tejido encaje. Espalda del dibujo 45. Patrón: Supl., Verso, N.º XI.

35. Sombrero redondo con corona de flores. — Muy bonito modelo de paja de capricho crema, calada, con ala de 14 cent. de ancho forrada de tul fruncido sobre alambre. Adorno de encaje Chantilly de 37 cent. de ancho por 130 cent. de largo dispuesta en lazo en lo alto de la cabeza con agujas de lujo y dos mariposas. Corona de violetas en el ala.

36. Traje marino (blusa y pantalón) para niño de 6 á 8 años. — Patrón y vista del pantalón extendido: Supl., Verso, N.º XII. — Se recomienda este modelo inglés por el cierre práctico del pantalón. Se corta por el patrón, tamaño natural, fig. 60 y 62, completo con el diseño, fig. a. Después de haber cerrado la costura de detrás desde a hasta b y reunido las dos mitades del pantalón desde c sobre a hasta d se harán en los bordes de la abertura de detrás ojetes para la jareta (véase la fig. 68) bajo la cual se pondrá una tira de tela de 5 cent. de ancho por arriba. La cintura, que cierra en medio, se adaptará de f á e con botones y ojales. La fig. 61 dá la parte de la derecha con botones y un bolsillo de 15 cent. de ancho por 16 cent. de largo. La abertura

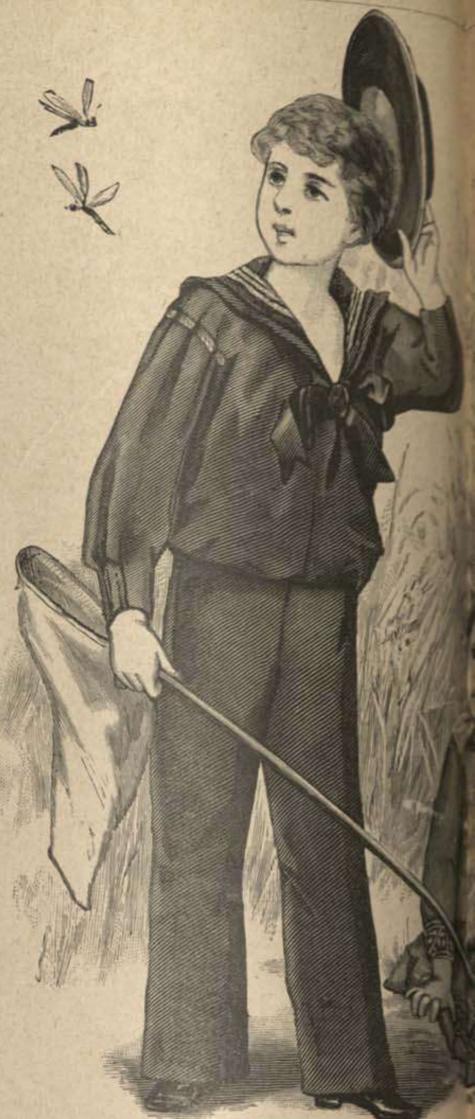


42. Traje para viaje de recreo. Véase el traje con segunda falda, dibujos 25 y 26. Patrón, vista de la segunda falda extendida y descripción: Supl., Recto, N.º I.

trella, dispuesto en pliegues y recogido según cruz y punto. Se dispondrán las barretas de cinta pasadas á través de las aberturas y sostenidas con lazos según los dibujos. La tela de encima de los delanteros del cuerpo está cortada muy ancha, fruncida sobre 12 cent. á la izquierda y plegada á la derecha donde pasa en biés sobre el cierre. Encaje plegado en 9 cent. en el cuello y mangas.

32. Sombrero redondo de cordón para jovencita. — Es muy gracioso hecho blanco ó adecuado al traje, para el campo ó para el mar. El que representa nuestro dibujo es de gasa de seda rayada de amapola forrada bajo el ala con surah blanco. La copa de tul tiene 5 cent. de alto y 16 cent. de diámetro. La parte de encima necesita un biés de tela de 34 cent. de ancho y 180 cent. cerrado en redondo. El borde superior estrechamente ajustado irá cosido en lo alto del sombrero, mientras que el borde inferior se plegará tres veces sobre un encañonado que oculta la juntura del ala. El ala tiene 12 cent. de ancho por delante y 6 cent. por detrás incluso el encañonado de 3 cent. Necesita 170 cent. de largo en tela para encima y lo mismo para forro.

33. Capota de muselina para niña. — Patrón: Supl., Verso, N.º XIV. — La fig. 72 da la copa en tul endurecido. Después de haber dispuesto los pliegues se ribeteará con alambre. La fig. 73 representa la parte de encima, de muselina adornada sobre las alas con dos volantes bordados. Se dispondrán los pliegues marcados y luego se fruncirá el ala derecha detrás tres veces sobre el alambre. Póngase y sobre y y z sobre z. La fig. 74 da el fondo para el ala. Se formará con muselina doble fruncida sobre el alambre por arriba y por abajo una vez, tres veces por en medio y rodeada con un bordado doble muy fruncido. Tráigase el ala sobre Y y Z y recúbrase la copa sobrepasando 1 cent. por detrás, con un pequeño bavolet de bordado fruncido. El ala levantada por



36. Traje marino (blusa y pantalón) para niño de 6 á 8 años. Patrón y vista del pantalón extendido: Supl., Verso, N.º XII.



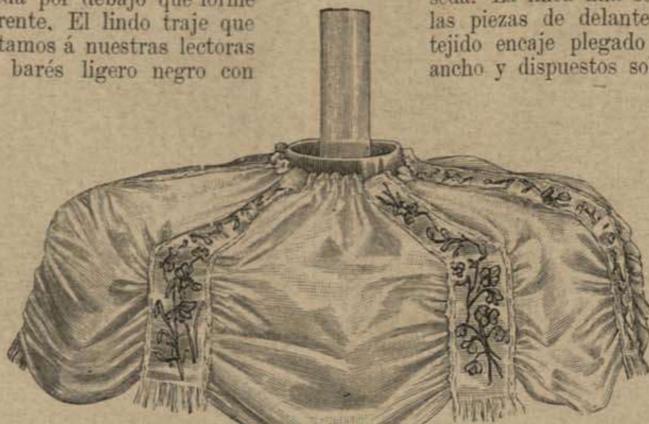
39. Traje con falda plegada.

40. Traje con adornos anudados. Patrón, espalda y descripción: Supl., Verso, N.º XVIII.

— Los tejidos transparentes, que se llevan mucho en la actualidad, particularmente el barés que ha vuelto de nuevo á estar de moda, exigen una seda por debajo que forme transparente. El lindo traje que presentamos á nuestras lectoras es de barés ligero negro con

una rara elegancia. Es de armura de seda, tejido encaje, forrado de suráh con adornos de pasamanería y franjas de cascabeles. Se harán los delanteros, la espalda y los costadillos de seda. La línea fina sobre la fig. 54 indica las piezas de delante en chal. Son de tejido encaje plegado sobre 35 cent. de ancho y dispuestos sobre el forro. Están

visos tornasolados oro



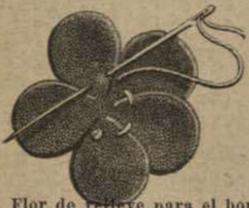
49. Pantalla (reemplaza el globo) con pintura. Véanse los dibujos 71 y 72. Diseño de adorno: Supl., Recto, fig. 45 y 46.



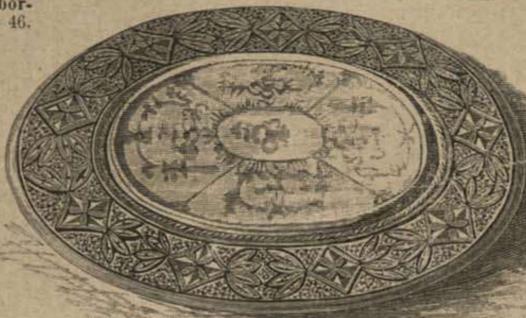
48. Sombrero de tul.



46. Librito de memorias. Bordado ligero con flores de relieve. Véanse el bordado, dibujo 52, y la ejecución de las flores, dibujo 47.



47. Flor de relieve para el bordado, dib. 52. Véase el dib. 46.



50. Plato para pan ó bandeja para plato. Madera recortada (Escultura en medias cañas). Diseño de adorno: Supl., Verso, fig. 91.



51. Caja para colección de grabados, dibujos etc. adorno de cuero recortado.

cubrirá enteramente con pasamanería. Se dispondrá la esclavina en pliegues en el hombro, cosida delante sobre el pecho y puesta encima la manteleta sobre el pecho, después de haber dejado una abertura para el brazo, casi hasta el

tela. La parte de detrás plegada 280 cent. Por un lado están las dos partes juntas con una caída de lazos ensortijados de cinta No 16 y por el otro con un entrepaño faja de 23 cent. de ancho con lazo flotante. En medio por detrás caen dos entrepaños de seda, puesta doble, de 26 cent. cada uno. El cuerpo entra en la falda y se abrocha por delante bajo una pechera hecha con tres listas de cinta sobrepuestas. El mismo adorno por detrás, pero solo con dos listas. Se recubrirán los costadillos a plano. La espalda plegada lo mismo que los delanteros necesitarán cada uno 45 cent. de tela. El ahuecado de la manga necesitará 70 cent. En la bocamanga y en el puño del escote bordado de cordoncillo con azabaches. Cinturón corpiño adecuado. Las fig. 28 á 32 dan el patrón para el cinturón con signos correspondientes para reunir las piezas. Se coserá desde luego la tela de encima para hacer el bordado, luego se pondrá el forro y las ballenas. Corchetes á la izquierda entre las fig. 29 y 30. El adorno de la pechera de cinta podrá reemplazarse con bordado.



53. Traje con cuerpo chaquetilla para niña de 9 á 11 años. Patrón: Supl., Verso, No XV.

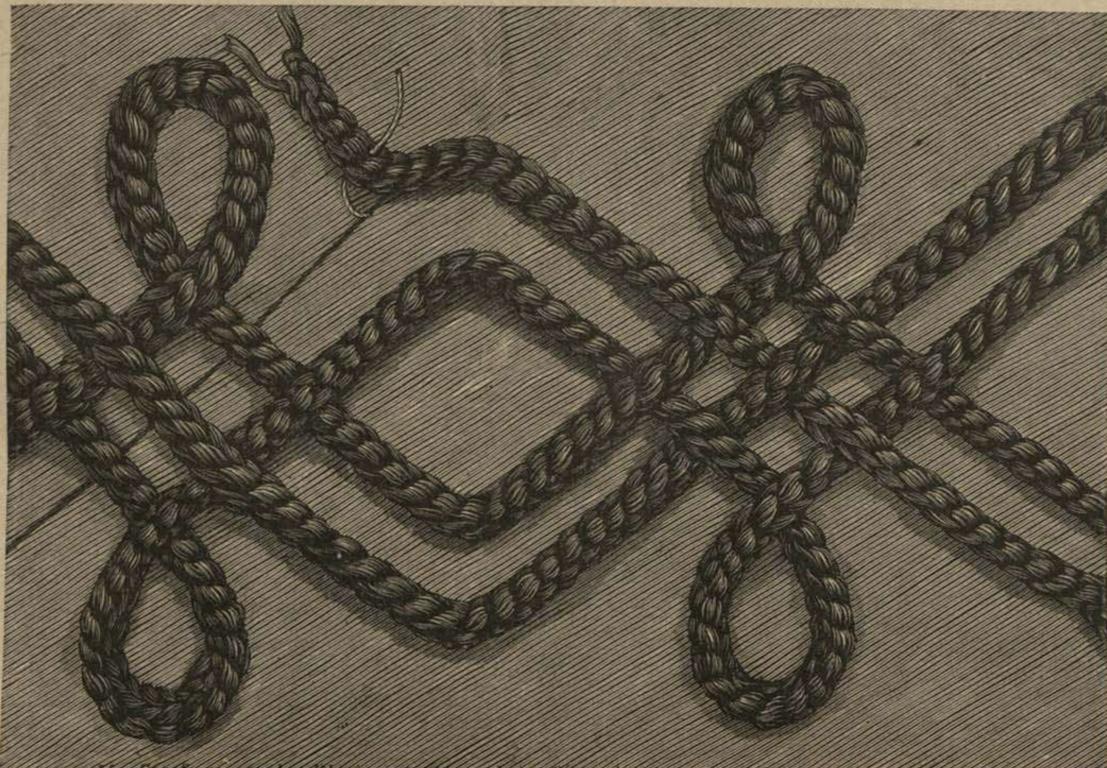
fondo de la falda está adornado con un volante de pliegues triples y planos sobre 25 cent. de altura. La fig. 38 indica las medidas de la sobrefalda, cortada con puntas anchas y adornada con bordados calados, véase la fig. 39. Se juntarán los delanteros a y el paño de detrás c, desde estrella hasta doble punto y luego se sobrepondrá la parte suplementaria b de punto á cruz. Móntese el borde superior de a y el borde del lado en biés, en fruncidos ligeros y el paño de detrás en pliegues ajustados en la cintura. El borde plegado de la parte suplementaria se abrocha en la faldeta del cuerpo. La faja de 270 cent. de largo por 55 cent. de ancho se colocará según los dibujos 43 y 63 de manera que puedan anudarse fácilmente las caídas. El cuerpo de forro se abrocha en medio mientras que el delantero derecho de tela cruza y se abotona al lado. Pechera, puño y adorno de manga con transparente de seda. Véase para la manga el dibujo 6.



56. Cenefa con cordoncillo á punto de crochet. Diseño de adorno: Supl., Verso, fig. 94. Véanse los dib. 55, 57 y 64.



52. Bordado ligero con flores de relieve para el librito de memorias, dibujo 46, para cartapacios etc. Véase la flor, dibujo 47.



55. Cenefa con cordoncillo á punto de crochet. Véanse la ejecución, dibujo 64, y los dibujos 56 y 57.



54. Mantilla fichú. Patrón y espalda: No III. Supl., Recto.

(véase la línea fina de la espalda, fig. 57). Se dejará la faldeta abierta por detrás á partir de estrella. Se completará con el encaje plegado y recogido (como 1 metro). Franja con cascabeles en el cuello recto y en el bajo de los brazos. Vueltas del talle y corchetes invisibles.

46, 47 y 52. Librito de memorias. Bordado ligero con flores de relieve. — Llamamos la atención de nuestras lectoras sobre esta nueva clase de bordado de relieve de un efecto admirable y de lo más gracioso que hay. El dibujo 52 le representa en tamaño natural. Después de haber calcado el dibujo sobre raso de color se forrará el raso con gasa y se pondrá en el bastidor. Esto es indispensable para obtener un buen resultado. Se borda el follage con seda de Argel en una hebra y felpilla de seda a punto de espiga y

punto de pasada. La felpilla de cuatro tonos de verde está sujeta con puntos pequeños de pasada. Las flores y los botones son de paño muy fino de tres matices de encarnado. Se recortarán las formas con auxilio del dibujo 47, dado en tamaño aumentado. Para que salgan las flores de relieve sobre el fondo se hará al rededor del centro, por el revés cinco puntos pequeños delanteros apretando con fuerza el hilo al fijarle (véase el dibujo 47). De este modo los pétalos se encorvan por si solos y se forma una especie de cáliz. Sujétense las flores, así preparadas, según el dibujo 52, con cinco puntos de seda verde, terminados en nudos pequeños pardos para formar las etaminas. Los botones tienen una forma prolongada. Se colocarán según el dibujo 52 con puntos verdes saliendo de los tallos y un punto encarnado casi invisible al borde. Este precioso diseño podrá adornar también la punta de un cartapacio etc.



57. Cenefa con cordoncillo á punto de crochet. Diseño de adorno: Supl., Verso, fig. 95. Véanse los dibujos 55, 56 y 64.

48. Sombrero toca de tul. — El ala está cubierta de terciopelo recogido y por encima es todo de tul de motas con lazo de reps N.º 26 y ramo de primaveras lilas.

49, 71 y 72. Pantalía con pinturas que reemplaza el globo. — Diseño de adorno: Supl., Recto, fig. 45 y 46. — Las pantallas toman cada día un puesto más importante en el adorno de los salones elegantes. En estos momentos



62. Traje con cinturón ancho en punta. Delantero del dibujo 41. Patrón: Supl., Recto, No IV.

del lado, después se cosen lisos bajo las cintas sobre 18 cent. y luego se frunce hasta las franjas. Doblado estrecho en el borde inferior y varios fruncidos en el superior. Se encuentra el aparato en todas las casas de comercio de lámpara.

50. Plato para pan ó bandeja para plato. Madera recortada. Escultura en medias



64. Ejecución del cordoncillo de crochet para las cenefas, dibujos 55 á 57.



59. Bordado con fondo cubierto. Véanse los dibujos 65 á 68. Diseño de adorno: Supl., Verso, fig. 92 y 93.



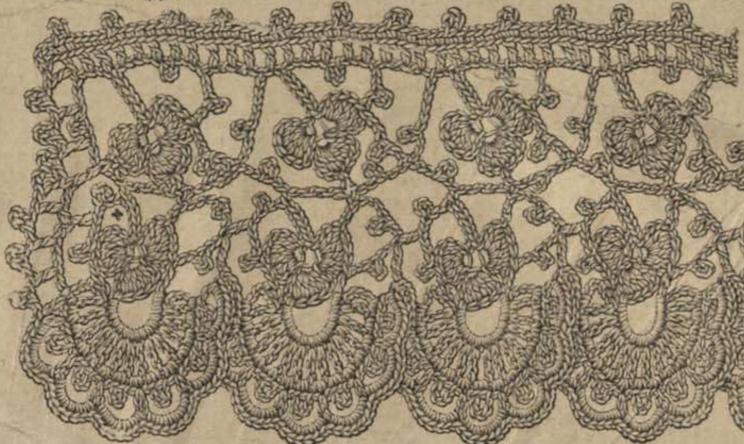
58. Lazo de corbata.

se ha llegado á reemplazar casi por completo el globo. Para esto se toma un aparato que se compone de dos partes. Una coge el mechero, dibujo 71, y la otra doble círculo junto con tres alambres, dibujo 72, sirve de apoyo á la pantalía. El espacio comprendido entre estos dos redondeles está relleno con una seda ligera blanca, que se cose según el dibujo 72. Se tomarán para la pantalía 6 cintas blancas de 6 cent. de ancho y 32 cent. de largo deshilachadas en las puntas y se adornarán alternativamente con dos guirnalda decorativas, fig. 45 y 46, pintadas á la aguada. Añádase á los colores un poco de hiel de bucy para que se mantengan mejor. Entre las cintas recogidos de surah blanco de 18 cent. de largo y 22 cent. de ancho. Se repliegan los bordes

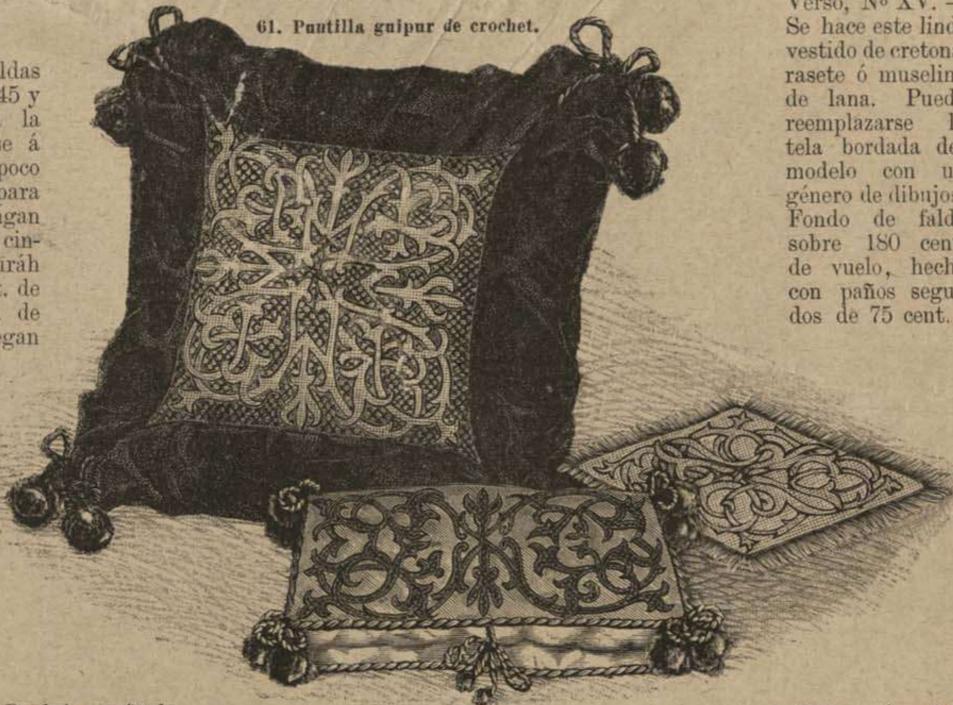
65. Cojín. Bordado con fondo cubierto, dibujo 69. — 66. Saquito. Bordado con fondo reservado. Véase el bordado, dibujo 69 Verso, fig. 92. — 67. Tapetito. Bordado contorneado. Véase el bordado, dibujo 69. Diseño de adorno: Supl., Verso, fig. 93.



60. Saco pequeño con pinturas. Véase el saco abierto, dib. 70. Diseño de adorno: Supl., Recto, fig. 44.



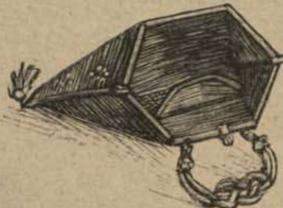
61. Pantilla guipur de crochet.



68. Cenefa. Bordado con aplicaciones. Véanse los dib. 65 á 67 y 69.



68. Cenefa. Bordado con aplicaciones. Véanse los dib. 65 á 67 y 69.



70. Vista del saquito abierto, dibujo 60.

55 á 57 y 64. Cenefa para adornos de vestido. Cordoncillo de crochet. — Diseño de adorno: Supl., Verso, fig. 94 y 95. — Se hacen fácilmente estos bonitos adornos, adelantan de prisa y producen un efecto muy gracioso. Se montará una cadena con algodón común de hacer media, sobre la cual se hará una segunda vuelta de puntos apretados de cadeneta. Este cordoncillo hace por el revés el efecto de una pasamanería. Se ha de coser la tela según el diseño (véase el dibujo 55) que se haya calzado ó dibujado en papel de seda. Se hará el cordoncillo adecuado á la tela en sus matices; hecho con torzal de hilo servirá para trajes claros. Los dibujos 56 y 57 dan diseños de bordados, las fig. 94 y 95 los dibujos de ellos.

58. Lazo de corbata. — En crespón de seda verde de Mayo con una punta de seda rayada, en biés y rodeada

cañas. — Diseño de adorno: Supl., Verso, fig. 91. — En la fig. 91 se verá en tamaño natural, parte del diseño que adorna nuestro modelo. Sirve este plato para diversos usos, como plato para el pan, para las migas ó para poner los platos, las visajas muy calientes ó botella de vino si se hacen de cortas dimensiones. El borde tiene unos 4 cent. de ancho; el fondo del diseño está ligeramente punteado con el buril. Concluida la escultura se barniza y encera el plato. El plato



63. Traje con faja. Espalda del dibujo 43. Véase el dibujo 6. Patrón y diseño de adorno: Supl., Recto, No VI.

de en medio de porcelana de Suecia tiene 16 cent. de diámetro.

51. Caja para colecciones de grabados, dibujos etc., adornada con cuero recortado. — A los numerosos modelos de este género que hemos publicado anteriormente añadimos hoy una caja tan bonita como práctica. Está adornada la tapa con un dibujo de arabescos, ligeramente convexo y por detrás con un dibujo de ligamentos. Para la ejecución de este trabajo nos referimos al número del 1.º de Marzo de este año y á los números anteriores.

53. Traje con cuerpo chaqueta para niña de 9 á 11 años. — Patrón: Supl., Verso, No XV. — Se hace este lindo vestido de cretona, rasete ó muselina de lana. Puede reemplazarse la tela bordada del modelo con un género de dibujos. Fondo de falda sobre 180 cent. de vuelo, hecha con paños seguidos de 75 cent. de

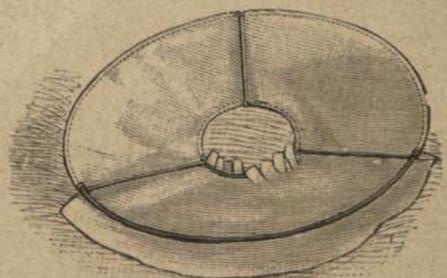
largos, guarnecidos á 15 cent. de alto en el borde. Está cubierta por delante con un plegado de 13 cent. de ancho por arriba, 35 cent. por abajo y por detrás con pliegues lisos que emplean 3 m. Córtese el cuerpo por el patrón indicado. Se forran los delanteros, fig. 76, con tela, según la línea fina y se doblan en solapa. El chaleco, que se abrocha invisiblemente, está cosido al forro, de estrella á doble punto. La faldeta, formada por la espalda, fig. 79, se plegará y se meterá debajo. La hoja de encima de la manga, fig. 80, se repliega según el doblez y se cubrirá esta vuelta y el forro de debajo, con la tela de encima, según el dibujo 53. Adáptese la cartera del bolsillo, fig. 82, al delantero y costadillo de 16 hasta 17. La línea fina para el cuello alto, fig. 81, marca el ancho del adorno.

54. Mantilla fichú. — Patrón y espalda: Supl., Recto, No III. — Nuestras amables suscriptoras quedarán muy satisfechas de este abrigo muy cómodo para completar un traje de paseo. Está hecho de tejido encaje sobre seda floja y adornado con volantes

de encaje de 10 cent., franja con madroños y cinta No 12 con ribete satinado. Se pone la tela de la espalda en tres pliegues á cada lado en medio. El delantero, fig. 23, queda liso, se une con la espalda por medio del costadillo faldeta, fig. 25, de s á t y de g á r. Se cubrirá el hombro, de tul fino negro, fig. 26, con dos órdenes de encaje. Rizado de encaje en el cuello, fig. 27, y franja. Cascada de encaje cubriendo el cierre y adornos de cinta.



71. Aparato para la pantalía, dibujo 49. Véase el dibujo 72.



72. Parte inferior de la pantalía, dibujo 71. Véase el dibujo 49.

de encaje de oro de 7 cent. de ancho, formando hojas y caídas.

59. Cuello alto con lazo. — El cuello en punta por delante, está formado con galones de metal de diferentes colores (4 cent. de ancho), por los que se pasará una cinta cometa verde cartuja. Se hace el lazo con encaje ribeteado con metal, de 23 cent. de ancho, ajustado con un nudo dorado.



74 y 75. Babero bordado. Patrón: Supl., Verso, No XVI.

65 á 69. Modelos para cojines, saquitos, tapetitos, cenefas etc. — Diseño de adorno: Supl., Verso, fig. 92 y 93. Puede hacerse el modelo, dibujo 69, tamaño natural, de diversos modos y para diferentes usos. El dibujo 65 le presenta como aplicación sobre un cojín que tiene 46 cent. en cuadro. El engaste es de cordón de oro, el fondo está cubierto de seda torzal extendida en redicilla. La felpa que ribetea el cojín forma una especie de cornetas en las puntas. Para el saquito, dibujo 66, se ha empleado el mismo diseño pero ejecutado de otro modo. El fondo de raso queda libre, los contornos son de cordón de seda y las figuras del diseño, rellenas con puntos ligeros. Se forma el diseño con un espejo Penélope, dispuesto en la fig. 69 en la dirección de las estrellas, además la fig. 92 da el diseño en tamaño natural con una pequeña variación en medio. Las dos partes del to están forradas de raso sobre una copa de algodón en rama perfumado, rodeadas y unidas con un cordón grueso de seda. Pompones de seda. Otro uso que aún puede hacerse del diseño, dibujo 69, está mostrado en el tapetito, dibujo 67. Es de tela fina con franja cogida con lengüetas. Se bordará con seda ó algodón de buen tinte á punto de espiga ó de cadeneta después de haber formado el diseño con el espejo Penélope poniéndole sobre los puntos dobles en el dibujo 69. La fig. 93 da el diseño en tamaño natural. El dibujo 68 hace ver como puede utilizarse la figura principal oblicua del bordado, dibujo 69, como diseño independiente, ejecutado con aplicación.

74 y 75. Babero bordado. — Patrón: Supl., Verso, No XVI.



tipo para el tapete, dibujo 23.

■ Mordoré, ■ azul oscuro, ■ azul claro, ■ encarnado claro, ■ verde claro.

dadas. abién se hace de tul rayado... novedad de la estación, imita Chantilly, pero este último es más antiguo. Se necesitan 440 cent. de largo y 150 cent. de ancho sin cortar el encaje. El fondo de la hoja está cubierto de tul para darle fuerza. Se dispone el tul, como en la fig. 71. Las líneas finas marcan los fruncidos que se ajustan por el canesú. Se fruce el tul por delante sobre 50 cent., por detrás 160 cent., reduciéndole á 11 cent. Sostiene los pliegues por detrás una tira de tul de 11 cent. de ancho y 15 cent. de largo. Después de haber hecho las aberturas para los brazos, marcadas en la fig. 71 con debiles líneas finas, se reunirá la tela de cada lado, estrella sobre estrella, lo que producirá una especie de manga. Galoncito de pasamanería y cinta de moaré como adorno.

78 y 7. Traje con cuerpo plegado. — Espalda: Supl., Verso, No VII.

60 y 70. Saco pequeño con pinturas. — Diseño de adorno: Supl., Recto, fig. 44. — El modelo es azul, de cuero, adornado por delante con una rama pintada color bronce. Los tallos y los contornos son negros, las hojas doradas y las flores plateadas. Puede hacerse el mismo diseño (fig. 44) con pintura quemada. La armadura es de metal dorado, formando eslabones, por lo tanto capaz de doblarse, como se puede ver en el dibujo 70. Agarradero de cuero trenzado con borlas de cuero.

61. Encaje guipur á punto de crochet. — Hecho con materiales tan finos como los de nuestro modelo sirve este encaje para adornar vestidos, delanteros etc. Con materiales más gruesos servirá para cortinas, tapetes etc. (véase el dibujo 71). Se debe trabajar en el sentido transversal empezando por el tallo de la hoja de trébol indicada por cruz. — 11 puntos por arriba en el 8º de los 4 p. largos, luego 3 p. por arriba y 1 apretado en el pié de los últimos puntos largos, 4 p. largos después de 3 p. por arriba, 3 p. por arriba y 1 apretado, en este último punto apretado, 3 p. por arriba y 1 apretado: 5 p. apretados sobre los primeros puntos por arriba concluyen el tallo. Se hace seguir hasta la hoja del trébol que sigue, que se ejecutará como la que acabamos de describir, 3 p. por arriba, 1 piquillo (3 p. por arriba y 1 apretado en el 1º p.), 5 p. por arriba, 1 piquillo, 7 p. por arriba. Después de haber hecho la segunda hoja trabajese para hacer el pié del encaje: 5 p. por arriba, 1 piquillo, 2 p. por arriba, luego subiendo á las hojas de trébol, otros 3 p. por arriba, 1 piquillo, 2 p. por arriba, 1 p. cadeneta apretado en la hoja, 3 p. por arriba, 1 piquillo, 4 p. por arriba, 1 piquillo, 3 p. por arriba, 1 p. largo con 3 vagas en el tallo de la primera hoja, 1 p. largo en la hoja, 3 p. por arriba, 1 piquillo, 1 p. por arriba, 1 piquillo, 2 p. por arriba, 1 p. apretado en la hoja de en medio y luego como fondo del festón concluyendo: 13 p. por arriba, 1 p. apretado en la parte de en medio de la hoja. Sobre estos 13 p. por arriba se hará el festón yendo y volviendo. 1ª Vuelta: 13 p. apretados. 2ª Vuelta: 3 p. por arriba y 13 p. largos separados cada vez por 1 p. por arriba. 3ª Vuelta: alternativamente entre los puntos largos, 1 p. apretado, 1 piquillo, y aún 1 p. apretado. 4ª Vuelta: 6 p. por arriba y 1 apretado á 6 cogidas. 5ª Vuelta: en cada festón de puntos por arriba, 7 p. apretados. Concluido así el festón siguen 2 p. largos separados por 6 p. largos, 1 piquillo, 6 p. por arriba, 1 piquillo y 2 p. por arriba en el festón de piquillos que precede, después 1 p. por arriba, 1 piquillo. Ahora se hace una hoja como antes se ha indicado: 11 p. por arriba etc. Para llegar del tallo de esta hoja al festón de piquillos próximo, se hacen 2 p. por arriba, 1 puntada, 2 p. por arriba con 1 p. apretado, hasta el pié del encaje: en 4 p. por arriba, 1 piquillo y 5 p. por arriba. Se completa el pié con 1 p. largo de 3 vagas. Después de 2 p. por arriba se empezará la segunda hoja. Tómese de nuevo la estrella. El dibujo deja ver como se acaba después el pié del encaje con una vuelta de puntos largos y una de puntos apretados y piquillos.



76. Traje con faja.

77. Abrigo grande de encaje. Patrón y delantero: Supl., Verso, No XIII.

78. Traje con cuerpo plegado. Véase el dib. 7. Espalda: Supl., Verso, No VII.

— La fig. 83 da la mitad del babero con línea para el volante bordado. El escote está bordado y las costuras cubiertas con galón.

76. Traje con faja. — En crespón de lana verde tó con bordados encaje de color. Cuerpo con delanteros plegados y cruzados sobre pechera. La manga está adornada por arriba y por abajo con listas sobrepuestas. Delantal seguido fruncido con hileras de pliegues de lencería por abajo. Los lados y la espalda necesitan 3 paños de 110 cent. cada uno. Fajas de tela doble cogidas en el borde del cuerpo que cierra á un lado.

77. Gran abrigo de encaje. — Patrón y delantero: Supl., Verso, No XIII. — Se hace este abrigo de encaje de capricho con flores bor-

Verso, fig. 89. — Es de Vichy hilo á hilo con cuadros grandes. El fondo de la falda está cubierto con una falda plegada que necesita 240 cent. de tela para el delantero y un paño fruncido de 120 cent. para detrás. Los pliegues del delantero pasan á 33 cent. de altura por la derecha y 65 cent. por la izquierda. El delantal recogido tiene 110 cent. de vuelo. Está adornado con bordados en el borde izquierdo y por abajo. El borde derecho está plegado se pierde bajo el paño de detrás. Cuerpo con delanteros plegados, cruzado adornado con bordados formando solapas. Véase el dibujo 7 para la manga cortada en una pieza, fruncida en el puño y adornada con bordado formando vuelta. Gran cinturón de cinta ancha y lazos.

Adjunto á este número publicamos un suplemento de 18 patrones y diversos dibujos de adorno.



Pl. 788.

LA ESTACIÓN

Traje para visita. — Sobre la falda larga un apañado ligeramente recogido por detrás, abierto de lado y completándose con una pechera ó plastrón de

muaré plegado. Como guarnición unos rollitos de tela. Sobre el corpiño fruncido, bocamangas hechas al bolillo con laminado dorado y bordado con seda

de color. Cinturón de lo mismo. Sombrero redondo de paja de arroz guarnecido con plumas.



Pl. 789.

LA ESTACIÓN

Traje para paseo con mangas dobles. Falda cubierta con un plegado ancho de encaje. Apañado adornado con entredós de encaje y bordado recogido en el lado derecho debajo de un doble pliegue. Corpiño cruzando por delante con pechera de tul plegado por delante y guarnición parecida en la

espalda. Mangas dobles de tul plegado. Medio cinturón terminándose por detrás en banda. Toca de paja guarnecida de cinta.

Traje de paseo con mangas de matiz diferente color vivo. Las mangas y la pechera del corpiño lo mismo que el delantero de la falda son de tela

lisa, el corpiño de forma princesa por detrás y el apañado por delante son de tela con dibujos. Una guarnición de macramé forma la guarnición y la media cintura. Sombrero de paja guarnecido de flores y con una lazada grande.